

CHARLES & KEITH

PRESS RELEASE

探索即將上市的CHARLES & KEITH X Both獨家聯名合作系列

新加坡，2022年9月20日——CHARLES & KEITH 與以橡膠巧妙融於設計而聞名的巴黎獨立鞋履品牌 Both 攜手打造了獨家系列。

該系列以 90 年代的龐克氛圍和都市街頭美學為中心，為瑕疵之美進行現代演繹。這是受到日本以漆與金屬粉末修補或熔接毀損瓷器的古代工藝「金繼(Kintsugi)」的啟發。這種傳統工法將破損視為物件歷史的一部分，不予掩蓋，隱喻擁抱瑕疵和不完美。而該系列單品的設計即採用了這種視覺效果。

該系列中一共提供三種顏色：黑色、白色和由 Both 特別設計，以黃底拼接大理石紋混金色的獨特印花。

在這系列中有 CHARLES & KEITH 兩個代表性鞋款，切爾西靴和厚底樂福鞋，都以全新輪廓重新設計，兩者均採用帶有頹廢搖滾街頭風的實驗性弧形橡膠厚底，以另類方式平衡上下班之間的穿著。這種雕塑性的厚實輪廓承襲自上世紀出沒在倫敦鬧區卡姆登(Camden)和東京原宿的年輕人風格，以鞋上金色填補的破碎接縫和鍛造金屬鞋頭呈現混亂社會成規之間的交互影響。

包款部分則採用 90 年代風格與未來主義的混合：具有極繁元素的粗肩帶法棍包和能以磁釦摺疊成光滑橢圓形的水桶包。其中可拆卸的吊飾和鍊條彰顯出龐克亞文化，推動使用者探索並表達自己的個性。樂福鞋上的個性釦飾也運用水桶包包身，將實用主義與創意融為一體，重申新一代的風格和自我認知。

「我們品牌間的情感融合非常自然。」 CHARLES & KEITH 的設計總監 Freddie Stevens 說：「創新和實驗一直是我們的設計重心，作為全球創意圈的積極參與者，我們同時也具備強大的合作精神。Both 獨一無二的橡膠技術，讓我們可以利用彼此的優勢突破設計的疆界，並將這種材料轉化為大眾喜歡的現代系列配件。」

「我們的設計一直以捕捉某個時期的文化、情緒和精神為目的，而這個系列是對挑戰並重新定義許多界限和規範的新世代跨界龐克致敬。」 Both 說。

CHARLES & KEITH x both 系列將在指定的 CHARLES & KEITH 門市、[CHARLESKEITH.COM](https://www.charleskeith.com) 和 [both.com](https://www.both.com) 兩大官網發售。

@charleskeithofficial @bothparis #bothxCharlesKeith

CHARLES & KEITH

媒體關係室：

CHARLES & KEITH Global Press Office

Phone: +65 6590 7700

Email: PublicRelations@charleskeith.com

關於 CHARLES & KEITH

CHARLES & KEITH 是都會女性的首選時尚品牌，以其貼切設計的精選系列聞名。該品牌由企業家 Charles Wong 和 Keith Wong 於 1996 年創立，旨在通過多樣化和潮流感的鞋類設計激發時尚前衛女性的自信，我們的品牌已發展成熟，全系列提供鞋類、包款、眼鏡、配件和首飾。

CHARLES & KEITH 以其四個品牌價值——實驗性、理想性、策劃性和現代性——為基礎，旨在歡慶和激勵女性。CHARLESKEITH.COM 在全球擁有 600 多家實體店，品牌的影響力深及美國、亞太和歐洲地區。

關於Both

Both 是一家總部位於巴黎的獨立鞋履品牌，特色在於將流線型設計與獨一無二的橡膠技術融合，倡導創新的鞋履設計，推廣獨特品牌概念的全球化與藝術化。

憑藉不斷發展的當代藝術價值和令人耳目一新的「東方與西方碰撞」精神為根基，其足跡遍及全球，並以各種合作方式與全球受眾互動。

CHARLES & KEITH

